

Box 25, n. 17, Stonewall Co

Cainbreack, Pa.

JUN 11 1952

Id. 10-16-48 - \$15-

Donna forgot apron.

Trygmonda Skalarogþor

10-19-48 - Threlkiffe Hotel

Calverley near Leeds

England

gk





Dnia 10 grudnia, 1948 roku

Mr. Jakób Yania  
Box 25 R. D. 1, Somerset Co.  
Cairnbrook, Pennsylvania

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pana donoszę uprzejmie  
że ja robię starania o przyjazd p. Zygmunta  
Solarczyka.

Najpierw chcę całą sprawę zbadać i w tym  
celu napisałem do Solarczyka list jeszcze na  
dniu 19 października. Prosiłem go ażeby opisał  
mi dokładnie całą swoją sprawę, co on dotychczas  
zrobił i co mu konsul w Warszawie powiedział.

Do dnia dzisiejszego nie otrzymałem od  
niego odpisu. Gdy otrzymam list od niego zaraz  
Panu odpiszę co dalej będę robił.

Ja tej sprawy dobrze pilnuję.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny

FF:v







Dary mają Solaryka  
Miejsce Tamtych  
Dobry Tom Funtek napi-  
sat od nas Dadas pro-  
be Jockuba i Antonia  
zamiar ze bedziemy  
gic modlic' za niego  
A zveszto Tom Funtek  
Lepi zina Napisać  
Jock my to porozre  
Napisać na nasz  
stolwer to siekawam  
Co opiszo? bo ja var  
tesz takoo poroz'le  
Napisać mi Notariusz

Josy modlismy utasba  
wiece, to ile bedzie  
Tom zondat to Tom  
zaplatcimy zely ino  
jego tu zrowadzie  
Niech sie Tom stawa  
Co ino moze a zaplatci  
my wzytko bo nie  
ma kto porozowac na  
fawnie my oboje  
Stawry ja Antosia 48 lat  
a moj Jacob-ma 61''  
I mamy curcecke ma 8 lat  
A dwa wronate to



Товарищ на добле  
Кориче и розовый  
Горючий  
Угрюмый  
А. и Лавр-Гарма  
Самбука Па.  
Сонет Со-  
Дот 25. Р. 5. 1.

Cairnbrook 21<sup>st</sup> 1948  
 From my pen  
 Hwaikom die owarie  
 Obree' na o'pawieol'  
 It Mo'zykatom.  
 Grouwie L. Solowyer  
 At gereli nie o'lowe lo  
 Grouwie mapawie' p'owar'  
 Ke olo p'owiy o'owto  
 heby u'ow p'owit'  
 Wize L. Solowyer  
 He my o'oweli o'owit'  
 Grouwie u'owit' my



Dnia 19 października, 1948 roku

Mr. Zygmunt Solarczyk  
Ferneliffe Hostel  
Calverley near Leeds,  
England

Szanowny Panie:

Pan Jakób Yania polecił mi zbadać sprawę Pana i dopomóc Panu o ile to będzie można legalną drogą ażeby się Pan dostał do Stanów Zjednoczonych.

Niech Pan mi napisze, i to pośle list pocztą lotniczą co Pan do tego czasu w swojej sprawie uczynił. Niech Pan napisze odpowiedzi na następujące zapytania:

1. Na którym dniu i jakie dokumenty otrzymał Pan od Pana Jakóba Yania?
2. Co Pan z tymi dokumentami uczynił? Przypuszczam że Pan je doręczył Konsulowi Amerykańskiemu tam w Anglii.
3. Co Konsul Panu powiedział?

Jeżeli Pan ma cośkolwiek więcej do dodania, to niech Pan na tym liście również napisze. Niech Pan ten list wyśle jak najprędzej bo sprawa nieraz nie cierpi zwłoki.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j







Dnia 19 października, 1948 roku

Mr. Jakób Yania  
Box 25, R. D. 1  
Somerset Co.  
Cairnbrook, Pa.

Szanowny Panie:

List Pana oraz sumę Piętnaście Dolarów (\$15.00) za sprawę Zygmonta Solaczyka otrzymałem za co Panu pięknie dziękuję. Będę starał się sprawę tę najpierw zbadać a potem dopiero osądzę co można w tej sprawie pomódz ażeby emigrant mógł tutaj w możliwie czasie nie długim przyjechać.

Dlatego niech Pan będzie cierpliwym, a ja po zbadaniu sprawy, która zajmie co najmniej miesiąc czasu, dam Panu wskazówki co powinniśmy dalej robić i jak starać się o emigranta.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j







# CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

226 EXCHANGE ST.

TEL. 852

CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass.,

19. 29

Received from

\$ 15.00

Dollars

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax

Money Orders

Packages

Commission

Passport or Visa Fee

Notary Fee

Service Fee

Poland Case

Miscellaneous

Balance \$

THERE IS NO GUARANTEE EXPRESSED OR IMPLIED THAT THE PERSON WILL  
BE PERMITTED TO ENTER THE U S A AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE  
HIS OR HER IMMIGRATION TO U S A

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

BY



11



Winnbrook Garden, 14, 1948

1) Szanowny Panie!

W odpowiedzi na list  
 Pana, w sprawie tylko  
 jednego Symoneta  
 Solaczyna bo drugi  
 Był wydalony do  
 Gwazdżi <sup>na</sup> metaversu,  
 Piszam Panu 15.3  
 i żeby Pan się zajął  
 tą sprawą jak najprę-  
 dzej wszystko ma być  
 potrzebna Wiza emigra-  
 cyjna.



Żeby Jan cnił się  
wystawał Solaryk ma  
biu karte tam  
chciał czy Jan może go  
zamieścić na Europejskiej  
To byśmy dostali  
Wiedząc że to woli cześć  
Fredy żeby nie było  
pewno Symond  
Solaryk jest puszczony  
za moich synów co za  
Bite żółci na wojnie  
to ma się za nich  
Dostać mi je tamtych



Pozwolenie do statku  
2. Wasyktonu i Fapieru  
jego są są Liver Fol  
Pisaniem do Liver  
Fol i ocrymatem  
odpowiedzi, jest  
zprowadzony na  
Wladar Yassa mojego  
syna on ma 20 mil  
potrzebny do pracy  
i my jego Rodzice  
Pozdrawamy Kozła  
Matkę i siostrę i Kuzyna  
Kopola wczeka

Ile będzie kosztował  
Europejskim żeby przedy  
Przyjechał on jest  
Czy w Warszawie dzisiaj  
byłby się przedy dostał  
do stolicy z opisem  
żeby Pan wiecie jak  
się zeznają podaje tego  
Adre Hygmont Salaryk

Ferneliff. Hostel.

Calverley Near Leeds.

England.



Schönberg - Formelhaft Harte Arbeit

ohne Heeres Jungs

Land

propre  
Olivier  
to rest. No  
any direct

to the  
Olivier  
Land  
to rest. No  
any direct

Mrs.



Antonia

Caintrook Pen

Somerset Co

Box 25 R.D. I

U.S.A



February 27, 1948

Mr. Walter Vania  
Box 234  
Cairnbrook, Pa.

Dear Sir:

Relative to your brother who wishes to obtain a visa from the American Consul in England, I am unable to give you information until I check his case at the Consul's office in England.

Kindly send us Fifteen (\$15.00) Dollars, as well as, complete address of your brother, and I will check the matter and inform you whether I shall be able to help him in any way.

Very truly yours,

Honary Public.

VF:j





Cairnbrook, Pa.  
Feb. - 25, 1948

Dear Sir;

I am writing this letter for a little information if you would be so kind to tell me.

I am trying to get my Cousin Zygmund Solarczyk whose address is Feencliffe Camp Caveling near Leeds Yorks, England. I have wrote four letters to the Polish American Consul in England but have not had an answer from them. I have all the papers from Washington pass through already. I kept ~~wait~~ where sent to England. I also have the steamship ticket for him since Oct. 23, 1946. The only thing I guess he hasn't got is his Visa. Why the Consul will not give it to him I don't know. It's all up to the Consul now.





I had two Brothers killed  
in the United States Army  
and that is the main reason  
I want to get him over here  
I really need him. He is in  
civilian life now.

So if you could please help  
me out I will gladly repay  
you for all your trouble.

If necessary I will take  
the steamship ticket from  
this agent if you would  
need it. I thank you very  
much.

Yours Truly

Mr. Walter Gania  
Box 234

Camden, Pa.





Dnia 6 października, 1948 roku

Mr. A. Yania  
Box 25, R. D. 1  
Somerset Co.  
Cairnbrook, Pa.

Szanowny Panie:

Odpowiedzi na list Pana, w sprawie tych dwóch osób.  
Ci żołnierze obecnie zamieszkali w Anglii, donoszę uprzejmie  
jak następuje:

Chętnie zajmę się wszelkimi sprawami aby im dopomóc  
w uzyskaniu wizy emigracyjnej od Konsula Amerykańskiego będącego  
w Anglii.

Proszę mi przysłać \$15. zadatku na każdego z nich osobno,  
czyli razem niech Pan przysłać \$30. Niech Pan napisze mi do-  
kładny adres jego i drugiego. Po otrzymaniu listu od Pana,  
zaraz do tej sprawy się zabiorę i spodziewam się że Pan będzie  
z mej pracy zadowolony.

Tylko niech się Pan spieszy dlatego że sytuacja jest nie  
pewna, i być może w zima, a może na wiosnę wybuchnie trzecia  
wojna światowa.

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.





Cairnbrock  
Główny Janie  
Wyszytatem Tajstnie ogłasze  
nie Garesie ze Jan sprowa  
dra skraja ludzi i Jan  
jest agentem Okrentowcy  
O ja chcia bym sprowa  
dzic Holuiera polskiego  
ktory jest Aglii cywiny  
Robocie pracuj na siebie  
I chcia bym go sprowa  
dzic do Ameryki i ma  
rozwoleństwo i papie  
ry wyrobione które się  
znajduja Waryktonie  
I ma biwka te portano  
Tylko żeby Jan się -

Postaraj się żeby tylko  
mu to poczeka!

Ciekawym czy Jan  
się tem zajmie?

Proszę mi dać Infor-  
mation, Mam i drugiego  
Fracyi wystany na  
Roboty niema Lin Karty  
obycia Majja dokumen-  
ta. Czyli pozwolenie  
z Waszyngtonu tylko  
Poczeka Wład Wyja-  
dowa żeby Jan się  
Wystaraj o to i napisal  
Do Waszyngtonu dla  
czego ich Egijon zoczy-



Muje oni moja gwarancje  
stała praca i  
niezłazanie i jem po-  
moge ile bedzie potrze-  
ba i pienion drini.  
I ile Pan zaronda za  
swoje robote, jestem  
gotowy Panu wypła-  
cić gotóse. Tymont  
Solawczyk jest moi-  
żony siostry syn.  
a nam zgineli na  
Wojnie dwóch Stasio  
Jania i Zdzisław,  
Italii a Stasio u  
Grapona na pacyfiku

Tych rekort jest  
Liwer Pol creba tam  
Disoc jak byli żołni  
żami a teraz są cywile  
Gygmont Solacryk  
jest Eglan*d* i podam  
jego Adres. Z. Solacryk  
Fernelijje Hostl.

Calvley Nr. Leeds York  
England. S.

a g drugi też ten sam  
Adres jest Liwer Pol  
to jest Adres cywile  
drogi Narzwa Stany Brämto





